- **A LÍNGUA(GEM) EM DISCUSSÃO: ESTUDOS REALIZADOS PELO PROFESSOR PESQUISADOR.**
  Dia 29 - Local: CL 04 - 14:00-18:00
  Coordenador(a): Márcia Regina Terra

A FORMAÇÃO DO PROFESSOR E SEU VÍNCULO COM O PROCESSO DE ESCOLHA E ADOÇÃO DO LIVRO DIDÁTICO

Eliane Righi de Andrade (PUCCAMP)

Este estudo tem como objetivo relacionar a formação do professor e o processo de escolha e adoção do livro didático, a partir das concepções e critérios sugeridos nos questionários aplicados aos professores-formadores e alunos-professores em três instituições de ensino superior de Licenciatura em Letras, em relação à avaliação e uso desse material. Procurou-se, através da análise desse material, confrontar os critérios de avaliação sugeridos pelo governo no programa de distribuição de livros, com os critérios escolhidos pelos professores em formação e formadores, considerando as diferentes dimensões de análise. Observou-se que, nos cursos de formação de professor, ainda há uma desarticulação entre teoria e prática, agravada pela separação entre disciplinas pedagógicas e específicas, o que resulta numa ação educativa técnica e instrumentadora, a qual se reflete nas expectativas referentes ao uso e escolha do livro didático. Sugere-se, como um caminho desejável para a mudança, a construção de uma prática docente reflexiva que contemple, entre outros fatores, um novo olhar ao livro didático, e que se edifique num processo coletivo de participação dos professores.

AFINAL, USAR OU NÃO USAR A 'LM' NA APRENDIZAGEM DE 'LE'?

Márcia Regina Terra (UNICAMP)

Neste trabalho, apresentamos resultados da nossa dissertação de Mestrado em Lingüística Aplicada que teve como objetivo investigar a co-construção de LE, Inglês, com foco nos usos

sociointeracionais da LM, no caso, Português, pela professora-pesquisadora e 9 alunos-adultos, em situações concretas de sala de aula. O estudo foi desenvolvido durante curso livre de Inglês de nível básico dirigido a funcionários de uma empresa hoteleira localizada no interior de São Paulo. De acordo com os nossos dados, existem claras evidências de que a LM representa um importante recurso mediacional a ser considerado na construção de conhecimentos da LE, uma vez que os seus usos oportunizaram contribuições valiosas para a promoção do desempenho e facilitação da aprendizagem da língua-alvo. Tais resultados permitem, acreditamos, amenizar um conflito antigo que permeia a prática pedagógica de muitos professores, quer seja: afinal, usar ou não usar a LM na aprendizagem de LE?

O PAPEL DO ALTO LETRAMENTO EM LÍNGUA MATERNA NA APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESTRANGEIRA: CONSEQUÊNCIAS PARA A PRÁTICA DOCENTE.

Denise Moura Seabra (UNICAMP)

Nessa pesquisa de Mestrado em Lingüística Aplicada, ainda em andamento, investigamos as relações entre letramento em LM e aprendizagem de LE, procurando identificar, no ambiente sócio-interacional de sala de aula, atitudes e estratégias adotadas, por alunos universitários, durante o processo de construção de língua inglesa que podem ser relacionadas ao alto nível de letramento. Constatamos, em resultados preliminares do estudo, que os modos como tais aprendizes aplicam os sistemas de conhecimento adquiridos em instituições formais de letramento mostram-se relevantes para a compreensão dos mecanismos envolvidos no processo de ensino / aprendizagem da referida Língua Estrangeira.

REFLEXÕES SOBRE A PRÁTICA DO ALFABETIZADOR E A INFLUÊNCIA DA SUA HISTÓRIA DE LETRAMENTO

Maria Emília Almeida da Cruz Tôrres (PUC-MG/UNICAMP)

Este trabalho visa apresentar alguns resultados de uma pesquisa de doutorado, em andamento, que focaliza conflitos e contradições na transposição didática dos conceitos adquiridos sobre leitura/letramento como prática social e a atualização desses saberes na prática pedagógica da aluna-professora de cursos de Pedagogia. Alguns dados iniciais têm mostrado que, se em alguns momentos se percebe a aceitação dos novos conceitos, verificada no trabalho com a leitura, por outro, observa-se uma resistência a eles, e um retorno às concepções escolares das práticas escriturais que não privilegiam a escrita como finalidade social. Tendo em vista que a inadequada transposição das novas competências para a prática em sala de aula influencia diretamente no baixo rendimento dos alunos, é preciso investigar quais as causas prováveis dessa resistência, considerando-se, entretanto, o letramento como fator causador mais provável e principal.

REFLEXÕES SOBRE O SUJEITO-PROFESSOR DE LÍNGUA ESTRANGEIRA NO CIBERESPAÇO PEDAGÓGICO

Ana Carolina Ribeiro Ferraz (UNICAMP)

Apresentamos os resultados parciais de uma pesquisa de Mestrado em Lingüística Aplicada, ainda em andamento, que tem como foco problematizar a constituiçao identitária do professor

de línguas que se depara com a necessidade de se adaptar aos desafios lançados a partir da inserção da internet como complemento de suas aulas. O contexto escolhido é o de ensino aprendizagem de Língua Estrangeira, no caso Inglês, num curso híbrido de um Instituto de idiomas do interior de São Paulo. Partindo do pressuposto que o sujeito-professor é social e historicamente constituído e que (re)produz verdades que são perpassadas pelo seu imaginário e materializadas através do seu discurso, acreditamos ser relevante uma reflexão relativa às mudanças tecnológicas que se inserem no espaço pedagógico.